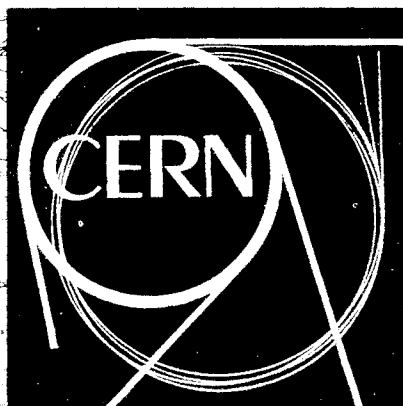
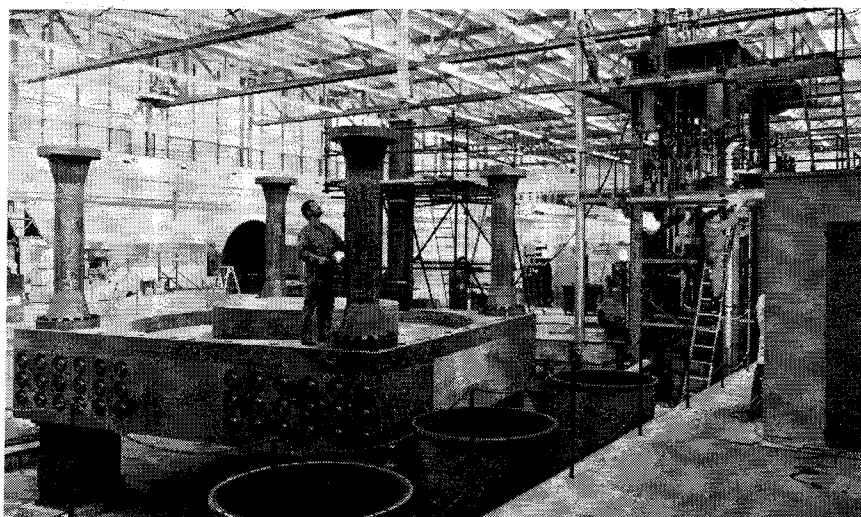




semaine / week 22.11-28.11

48 1971

bulletin



OMÉGA

En langage CERN, la 24^e lettre de l'alphabet grec représente un de nos principaux ensembles détecteurs : l'équivalent de la chambre à bulles dans le domaine des compteurs électroniques. Oméga est actuellement en cours de montage à l'extrémité du Hall Ouest. Il y recevra les faisceaux du PS de 1972 à 1975, année où l'on commencera à préparer les faisceaux du SPS. Six expériences sont d'ores et déjà prévues pendant les deux années et demie d'exploitation. Notre photo montre le montage de la culasse magnétique (SFAC-Creusot) avec, à l'arrière-plan, le réfrigérant (Sulzer) destiné à alimenter en hélium liquide les bobinages à supraconducteurs de l'aimant; celui-ci fournira ainsi un champ de 1,8 T dans un volume utile de 14 m³ où seront montées des chambres à étincelles, à plaques minces.

L'aimant devrait être essayé à 1 T au début de 1972 avec une seule bobine; le support de l'autre bobine ayant été endommagé en usine, la bobine N°2 ne sera montée que fin 1972.

OMEGA

In CERN terminology the 24th letter of the Greek alphabet stands for one of our main detector installations, in effect, the equivalent of a bubble chamber in the domain of electronic counters. Omega is now under construction at the extreme end of Hall E1 where it will be receiving the particle beam from the PS between 1972 and 1975. After that, preparations will start for beams from the SPS. Already six experiments are planned for the 2 1/2 years of operation. Our photo shows the assembly of the magnet core (SFAC-Creusot) with, in the background, the cooling plant (Sulzer) that has to deliver the liquid helium for the superconducting magnet coils. The field produced will be of 1,8 T in a useful volume of 14 m³ which will contain the thin-plate spark chambers.

The magnet is to be tested at 1 T with one coil early in 1972; the second coil will not be mounted until the end of 1972 because its support has suffered damage during manufacture.